

LES DAMOS LA BIENVENIDA a la Iglesia Parroquial de St. Mary the Virgin, la iglesia más grande del condado de Essex, cuyo largo total es de 56m, mientras que la altura de la torre y el chapitel es de 59m. A pesar de que el Papa ha dejado de ser la cabeza de la Iglesia Inglesa, esta iglesia retiene su antigua dedicación a la Virgen María.

Los Sajones del Este que dieron su nombre al condado de Essex eran paganos, pero después de que San Cedd los convirtió al cristianismo en el siglo 7, había allí con toda probabilidad una iglesia sajona de madera. La enorme iglesia normanda de piedra que se supo existía en el año 1130 fue reconstruida y ampliada entre los años 1250 y 1258. La reconstrucción general fue empezada aproximadamente en el año 1450, y la iglesia actual ocupa un predominante lugar desde un punto de vista arquitectónico, entre las iglesias parroquiales de Inglaterra. El chapitel, sin embargo, es más moderno, pues fue construido, renovándose la parte superior de la torre, en 1832.

Al ingresar en la iglesia se llega primero a la NAVE, cuyo largo es sorprendente y su altura más de 15 m. John Wastell, uno de los más destacados constructores de iglesias en Inglaterra de finales del siglo 15, se ocupó del trabajo de construcción. El ESTANDARTE DE LA MAS NOBLE ORDEN DE LA JARRETERA, que perteneció a Richard Austen, Lord Butler de Saffron Walden KG CH (1902-1982) está colgado en el extremo occidental de la nave. Este estandarte estuvo colgado anteriormente sobre el banco de Lord Butler en la Capilla de St. George en Windsor. La ciudad toma en parte su nombre de la FLOR DEL AZAFRAN (*crocus sativus*), cultivada en gran escala en esta localidad durante aproximadamente 400 años, hasta fines del siglo 18. El techo y las enjutas contienen representaciones del croco de azafrán, como también emblemas de muchas familias Tudor muy conocidas que dieron dinero a la iglesia. Pero se necesita un par de prismáticos para examinar detalladamente las talladuras en los arcos de las naves y los adornos en el techo.

Sobre el arco de la torre están las ARMAS REALES que se ordenó poner en las iglesias en 1660 para mostrar que el Rey era la cabeza de la Iglesia en Inglaterra. La torre contiene un fino repique de 12 campanas, uno de los más grandes del condado de Essex. Ocho de las campanas fueron forjadas en 1798 usando el metal de un repique anterior, y el resto se agregó en 1914. La “Saffron Walden Society of Ringers” (Sociedad de Campaneros de Saffron Walden) es una de las compañías más antiguas del país, con una historia de 300 años.

Doble a la izquierda hacia el pasillo del norte; se cree que la puerta que lleva al atrio norte (que es actualmente la sacristía) data desde hace unos 500 años. Los elaborados pero mutilados doseletes coronando los 9 BRONCES sujetos a la pared han sobrevivido desde el siglo 13, período del estilo “Decorado” de la iglesia. Estos bronce son todo lo que se rescató después del gran descuido y la brutal destrucción de siglos pasados. La VENTANA MAS ORIENTAL fue colocada en memoria de John Thomas Frye, organista desde 1820 hasta 1884 y que tenía solamente 8 años cuando fue asignado al puesto ¡y después de aprobar el examen competitivo!

Subo los escalones hacia la capilla del norte, reconstruida aproximadamente en 1526. La TUMBA DE MARMOL liso es de John Leche, Vicario desde 1489 hasta su muerte en 1521. Junto con su hermana Dame Johane Bradbury fueron benefactores generosos de la iglesia. El CUADRO que se encuentra sobre el altar fue donado por el primer Lord Braybrooke en 1793. Es una copia hecha hace 200 años por Peters del cuadro famoso que Correggio pintó en el siglo 16 y que actualmente se encuentra en la Galería de Parma, “La Virgen y el Niño con San Jerónimo”. Según la tradición, el TECHO DEL PRESBITERIO fue traído de la Iglesia de St. Gregory, Sudbury, Suffolk, por Thomas Audley, estadista del siglo 16 a quien el Rey dio la propiedad de Audley End. Los PILARES DEL PRESBITERIO datan del siglo 13. La verja y la cámara del crucifijo fueron donados en 1924, y las notables figuras del crucifijo se agregaron en 1951, en cuyo año se colocó la consola del órgano sobre la cámara. El

ORGANO que data de 1824 fue reconstruido completamente y agrandado en 1971/2 y es actualmente comparable con el mejor órgano de catedral.

Desde el pasillo sur puede apreciarse una característica especial (y aún una rareza en este país), donde las gaitas de la TROMPETA REAL apuntan predominantemente hacia la nave. Pase a través de la verja hacia la capilla sur y verá la TUMBA hecha en pizarra negra de Bélgica del LORD CANCELLER AUDLEY que construyó la capilla. Volviendo, observe las buenas ESTATUAS MODERNAS en el pasillo sur de Santa María Virgen (en cuyo honor ha sido dedicada la iglesia) y San Santiago el Grande (Santo patrono de la Abadía de Walden y de los viajeros) que se agregaron en 1920. El Gremio de la Santa Trinidad, precursor del Consejo de la ciudad, se reunía en la SALA DE DOCUMENTOS que se encuentra sobre el atrio sur. La PILA BAUTISMAL OCTOGONAL, que data de fines del siglo 15, tiene una cubierta moderna de roble tallado. El MEDALLON en la gran ventana occidental es la única lámina de vidrio del período previo a la Reformación de esta iglesia. Se dice que es la figura de la Reina Margarita de Anjou y sobrevivió la Guerra Civil del Siglo 17, cuando el ejército un tanto rebelde de Cromwell tenía la reputación de usar la iglesia como club.

Pueden obtenerse GUIAS Y TARJETAS POSTALES de la iglesia en el extremo oeste, junto con la Revista de la Parroquia y una selección de libros y panfletos.

La estructura de la iglesia se encuentra en buen estado después de un programa extenso de reparaciones y restauración a lo largo de muchos años, pero el mantenimiento y conservación de un edificio de esta magnitud e importancia son enormes, y agradecemos todas las contribuciones que pueden colocarse en la caja celeste de Petición, ya que la iglesia no recibe contribuciones del Estado.



## **La Iglesia Parroquial “St. Mary the Virgin” De Saffron Walden**

**Walk Around Guide  
Spanish/Español**

**September 2010**